



SMOKELESS GRILL WITH GLASS LID

**SWISS
MILITARY**

SWITZERLAND • SINCE 1984

Owner's Manual

使用說明書

دليل المالك



MODEL NO.: SSGRSL10100BL

www.swissmilitary.asia



GENERAL SAFETY

- Check that the voltage of the main circuit corresponds with the rating of the appliance before operating.
- If the supply cord or appliance is damaged, stop using the appliance immediately and seek advice from the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person.
- DO NOT let the cord hang over the edge of the table or counter or let it come into contact with any hot surfaces.
- DO NOT carry the appliance by the power cord.
- DO NOT use any extension cords with this appliance.
- DO NOT pull the plug out by the cord as this may damage the plug and/or the table.
- Switch off at the wall socket then remove the plug from the socket when not in use or before cleaning.
- Switch off and unplug before fitting or removing tools/attachments, after use and before cleaning.
- The appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- Cleaning and user maintenance should not be undertaken by children without supervision.
- Take care when any appliance is used near pets.
- DO NOT use this product for anything other than its intended use.
- This appliance is for household use only.
- Please ensure that the appliance is used on a stable, level, and heat resistant surface.
- DO NOT immerse cords, plugs or any part of the appliance in water or any other liquid.
- DO NOT use the appliance outdoors.
- High temperatures are present during operation.
- Only touch the handles on the unit.
- This appliance can produce steam as part of the cooking process. Avoid contact with steam escaping from the appliance.
- This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote control system.



**SWISS
MILITARY**

- Extreme caution must be used when moving an appliance that produces hot oil or other hot liquids from the cooking process.
- Bread, oil and other foods may burn. DO NOT use the appliance near or below curtains or other combustible materials, and watch it while in use.
- DO NOT wrap food in plastic film, polythene bags, or metal foil. It will damage the appliance, and will cause a fire hazard.
- Keep the appliance and the cable away from hotplates, hobs or burners.
- Unplug the appliance when not in use, before moving and before cleaning.
- DO NOT cover any part of the grill with aluminum foil. This could cause the grill to overheat.
- DO NOT place cooking utensils on the grill when it is hot, during cooking, keeping warm or heating. Never use the appliance without the grill plate and drip trap in place. Always fully assemble the appliance prior to plugging into the power outlet and switching it on. Always ensure the grill plate is placed correctly onto the base and the temperature control dial is plugged into it (which locks it into place) before switching on at the mains.
- This appliance is hot during operation and retains heat for some time after turning off. Always use oven gloves when handling hot materials and allow metal parts to cool down before cleaning.
- Do not leave this appliance unattended during use.

TECHNICAL SPECIFICATION

Model Number	SSGRSL10100BL
Power Supply	AC 220 ~ 240V 50/60 Hz
Power	1500W

This appliance complies with the below listed (For EU and Cyprus)

2014/30/ EU Electromagnetic Compatibility Directive

2014/35/ EU Low Voltage Directive

2011/65/ EU Restriction of Hazardous Substances

1935/2004/EC Materials & Articles in Contact with Food
(LFGB sections 30 & 31)

This appliance complies with the below listed (For UK)

Electromagnetic Compatibility Regulation 2016

Electrical equipment (Safety) Regulation 2016

Ecodesign for Energy-Related Product Regulations 2010

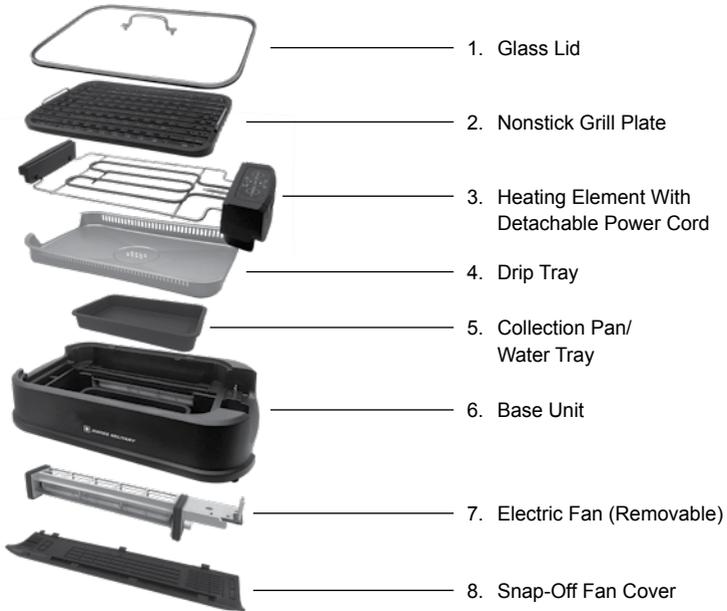
The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012



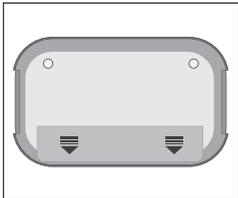
SWISS
MILITARY

DESCRIPTION OF PARTS- SMOKELESS GRILL

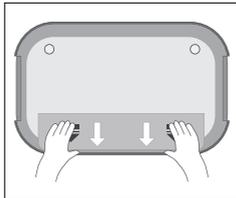
ENGLISH



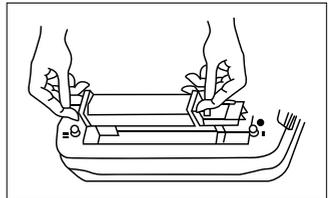
Removing the fan



1. Turn over the appliance.



2. Slide the fan cover.



3. Take out fan.

If it is necessary to disassemble the fan, make sure that the fan is assembled before use. Do not use the device without installed fan!



Assembly procedures for parts

- Always unplug the unit before assembly and dis-assembly.
- Place the Base on a flat, level surface.
- Fill the Water Tray with water and place in the bottom of the Base.
NOTE: Do not fill the Water Tray above the MAX fill line.
- Place the Drip Tray on the unit, aligning the arrows on the Drip Tray with the arrows on the Base.
NOTE: The unit will not operate if the Drip Tray is not installed correctly on the Safety Cut Off Switch.
- Place the Control Panel/Element on the unit.
- Place the Grill Plate on top.

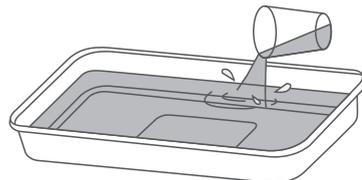
Before First Use:

- Carefully unpack the grill and remove all packaging materials. Wipe the cooking surface and base with a clean, damp cloth. Dry thoroughly. Do not use harsh or abrasive cleaners on any part of the grill.
- Use the grill only when it is fully assembled.
- Unwind the power cord fully and place it away from the grill.
- We recommend a “trial run” at a high temperature to eliminate any protective substance or oil that may have been used for packing and shipping. Switch on grill, set the temperature to 230°C, and switch on fan. A small amount of smoke and odor may be detected. This is normal.
- Before using, condition the nonstick surface. Spread 2 teaspoons of vegetable oil with a soft cloth or folded paper towel over the entire grill surface. Assemble grill and set temperature to 160°C. When the grill reaches the set temperature, after 6 minutes turn off and cool completely.
- The Grill is now ready to use.

Starting the operation of the grill:

- Place the device on a stable, flat surface.
- Make sure that the grill is assembled according to the assembly diagram
Warning: Never plug the grill in without all parts placed properly.
- The tray must be filled with about 2 cups clean water.
- If you spill water, before plugging wipe the device and the surfaces on which the water has been poured.
- Connect the cord to the grill. Connect the power cord to the mains socket. The control lamp will light up.

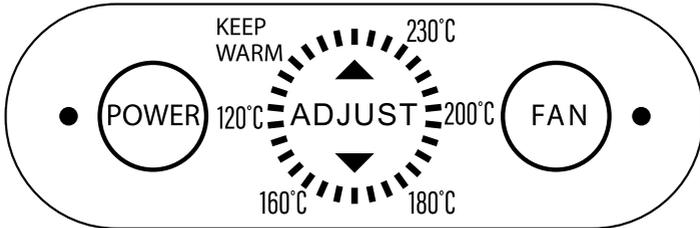
ATTENTION: Do not use the grill without fan.





**SWISS
MILITARY**

Using the Control Panel



- Connect the cord to the grill.
- Connect the power cord to the mains socket. The control lamp will light up.
- Press the “POWER” button.
- Press the “FAN” button. Never use the grill without turned the fan on.
- Press “ADJUST” button in the place where is upward arrow, set the desired temperature in the range from 120 to 230. To decrease the temperature, press the down arrow.
- The grill is equipped with the “KEEP WARM” function. It keeps warm previously grilled food in temperature 80-100 degrees (first temperature range).
- Place food on the plate. To ensure the foods good grilling we recommend overturn the foods from time to time.

After finished grilling , press the “POWER” button to turn off the appliance, and then press the “FAN” button to turn off the fan, remove the plug from the mains socket. Allow the device to cool before cleaning or servicing

CLEANING AND MAINTENANCE

Before cleaning, switch off the Grill, unplug from power socket and allow it to cool completely.

- DO NOT clean the fan.
- Only drip tray can be put in dishwasher. Clean other elements by hand
- Never immerse the appliance, power cord or the plug in water or other liquids.
- Do not use abrasive materials to remove dirt. Do not clean the grill with a metal scraper
- Do not use oven cleaning agents, abrasive cleaners (kitchen cleaning agents), cleaning agents which contain citrus fruit products or cleaning sponges. Do not use cleaning agents which contain acid, non-organic alcohol.
- Do not soak the grill plate. This could damage the non-stick coating.



The housing cleaning:

- Before cleaning take fan out.
- Clean the housing with a damp cloth and mild detergent and then rinse completely with clean water
- Polish with a soft dry cloth. Ready to use next time after dry completely

Cleaning the heating element

- Wipe carefully with a moist cloth heating element and heating element handles. Don't immerse in water. Do not scratch.
- Wipe dry (e.g. using kitchen roll)
- After cleaning reassemble the grill according to the assembly instructions.

ELECTRICAL INFORMATION

(Fixed Mains Plug Only)

The mains lead supplied with this product is fitted with a BS 1363 13 amp plug. If it is not suitable for your supply sockets it must be replaced with an appropriate plug.

If the plug becomes damaged and/or needs to be replaced please follow the wiring instructions on the next page. The plug removed must be disposed of immediately. It must not be plugged into a supply socket as this will be an electrical hazard.

If the fuse needs to be replaced it must be of the same rating and ASTA approved to BS1362. If the plug is changed, a fuse of the appropriate rating must be fitted in the plug, adapter or at the distribution board. If the fuse in a moulded plug is replaced, the fuse cover must be refitted before the application can be used.

(Power adapters only, if included)

Never open the power adapter, you risk getting an electric shock. Only use the power adapter that is supplied with your product.

You must always connect the power adapter to the product before connecting to the mains power supply. The power adapter must be used indoors only, and must not be subjected to damp conditions. The power adapter does not have any user serviceable parts.

WIRING INSTRUCTIONS

The supply cable will be either 2-core or 3-core. Follow the appropriate wiring instructions shown. In both cases ensure that the outer sheath of the cable is held firmly in place by the cable clamp.

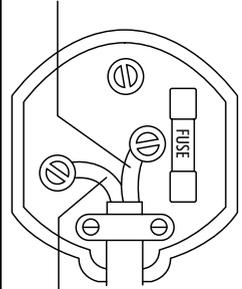


2-CORE PLUG



WARNING: Do not connect either wire to the earth terminal.
This symbol indicates that this 2-core appliance is Class II and does not require an earth connection.
The wire coloured blue must be connected to the terminal marked with the letter N or coloured black.
The wire coloured brown must be connected to the terminal marked with the letter L or coloured red.

Live
(Brown)



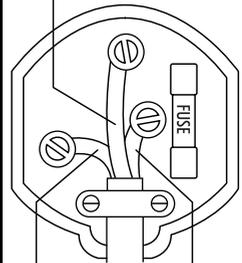
Neutral
(Blue)

3-CORE PLUG



WARNING: This appliance must be earthed.
The wire coloured green and yellow must be connected to the terminal marked with the letter E, or by the earth symbol, or coloured green or green and yellow.
The wire coloured blue must be connected to the terminal marked with the letter N or coloured black.
The wire coloured brown must be connected to the terminal marked with the letter L or coloured red.

Earth
(Green &
Yellow)



Neutral
(Blue)

Live
(Brown)



**SWISS
MILITARY**

GUARANTEE

This product is guaranteed for twelve months from the date of original purchase. If any defect should occur due to faulty materials or workmanship, please return it to the store it was purchased from.

You will need to have your receipt of purchase to hand. The guarantee is subject to the following provisions:

- It is only valid within the boundaries of the country of purchase.
- The product must be correctly installed and operated in accordance with the instructions contained in the User Manual.
- The product must be used solely for domestic purposes.
- The guarantee will be rendered invalid if the product is re-sold or has been damaged by inexpert repair.
- The manufacturer disclaims any liability for incidental or consequential damages.
- The guarantee is in addition to, and does not diminish, your statutory or legal rights.

PRODUCT DISPOSAL

This product and/or accompanying documents indicates that when it is to be disposed of, it must be treated as Waste Electrical & Electronic Equipment (WEEE).

Any WEEE marked waste products must not be mixed with general household waste, but kept separate for the treatment, recovery and recycling of the materials used.

For proper treatment, recovery and recycling; please take all WEEE marked waste to your Local Authority Civic waste site, where it will be accepted free of charge.

If all consumers dispose of Waste Electrical & Electronic Equipment correctly, they will be helping to save valuable resources and preventing any potential negative effects.





SWISS
MILITARY

一般安全

- 使用本產品前，請確認主電路的電壓是否與產品所標明的使用電壓一致。
- 如果電源線或設備損壞，請立即停止使用本產品，並尋求製造商、服務代理等的合資格人士的建議。
- 請勿讓電源線懸在桌子或長凳的邊緣或接觸熱表面。
- 請勿只以電源線提起本產品搬運。
- 請勿在本產品上使用任何延長線。
- 請勿透過拉扯電源線拔出插頭，這可能會損壞插頭和 / 或桌子。
- 不使用時或清潔前，請關閉壁式插座的電源，然後將其拔出。
- 在安裝或拆除工具 / 零件之前、使用之後和清潔之前，請關閉電源並拔下插頭。
- 本電器不是玩具，請監督兒童以確保他們不會玩本產品。
- 身體、感官或精神能力有缺陷或缺乏經驗和知識的人士，在負責其安全的人員在旁看護或指示本機的使用方法，並讓他們了解可能之危險的情況下，方可使用本機。
- 8 歲或以上的兒童，在負責其安全的人員在旁看護或指示本機的使用方法，並讓他們了解可能之危險的情況下，方可使用本機。除非年滿 8 歲並受監督，否則兒童不應為本機進行清潔和用家保養。請將本機及其電源線放在 8 歲以下兒童接觸不到的地方。
- 兒童不應在沒有監督的情況下為本產品進行清潔和用家保養。
- 在寵物附近使用任何電器設備時要格外小心。
- 請勿將本產品用於預期用途以外的任何用途。
- 本產品僅供家用。
- 請確保在穩固、水平且耐熱的表面上使用本產品。
- 請勿將電源線、插頭或本機的任何組件浸入水或任何其他液體中。
- 請勿在戶外使用設備。
- 本產品在運作時會呈高溫。
- 僅觸摸設備上的把手。
- 烹飪過程中蒸汽會從本機中逸出，請避免接觸。
- 本產品不能通過外部定時器或遙控系統來操作。
- 移動裝有熱油或其他熱液體的設備時，必須格外小心。
- 麵包、油和其他食物可能會燃燒，因此不得在窗簾或其他可燃材料附近或下方使用本產品，並在使用時小心注意。
- 不要用保鮮紙、塑膠袋或鋁箔紙包裹食物，以免損壞本機及引起火災。
- 請將本機和電源線遠離加熱板、爐盤或煤氣爐。
- 不使用時、移動前和清潔前，請拔下電源插頭。



**SWISS
MILITARY**

- 不要用鋁箔紙覆蓋燒烤爐的任何部分。這可能會導致燒烤爐過熱。
- 請勿在燒烤爐熱時、煮食、保溫或加熱期間將煮食用具放在燒烤爐上。
- 請勿在未安裝烤板和滴水托盤的情況下使用本產品。在插入電源插座並打開電源之前，請務必完全組裝本機。在接通電源之前，必須確保烤板被正確地放置在底座上，並且溫度控制旋鈕已設定好（並將其鎖定位）。
- 本產品在運作過程中會很熱，在關閉後亦會保持一段時間的熱量。處理熱的部件時，請務必戴上焗爐隔熱手套，並在清潔前讓金屬部件冷卻。
- 請勿在使用本機過程中讓其無人看管。

技術規格

型號號碼	SSGRSL10100BL
電壓	AC 220~240V 50/60 Hz
功率	1500W

此設備符合以下規列（適用於歐盟及塞浦路斯）

2014/30/ 歐盟電磁相容性標準

2014/35/ 歐盟低壓規則

2011/65/ 歐盟危害性物質限制指令

1935/2004/EC 接觸食物的物料

（《食品、烟草制品化妝品和其它日用品管理法》(LFGB) 第30及31節）

此設備符合以下規列（適用於英國）

歐盟電磁相容性標準 2016

電氣產品(安全)規例 2016

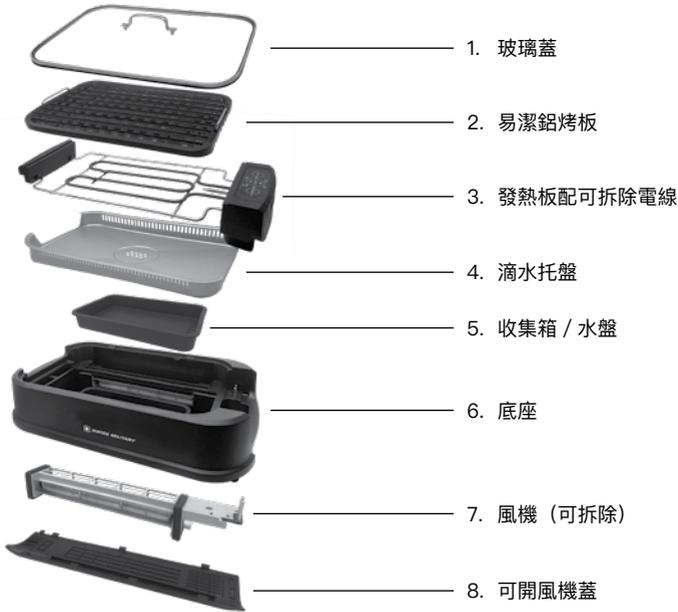
耗能產品生態化設計指令 2010

危害性物質限制指令 2012

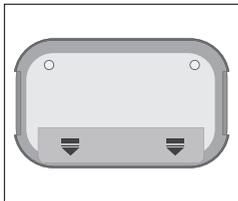


SWISS
MILITARY

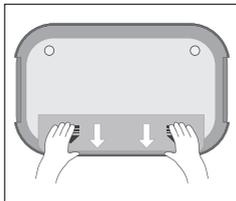
零件描述- 無煙燒烤爐



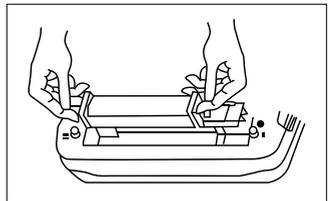
拆除風機



1. 反轉本機。



2. 滑開風機蓋。



3. 拿出風機。

如有需要拆除風機，請確保使用前將風機組裝好。請勿在未安裝風機時使用設備！



SWISS
MILITARY

零件組裝步驟

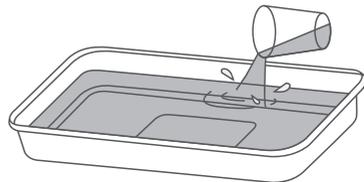
- 在組裝和拆除之前務必拔掉設備的插頭。
- 將底座放在平坦、水平的表面上。
- 將水盤裝滿水並放入底座底部。
- **注意：**裝水時請勿超越MAX字樣之邊界線。
- 將滴水托盤放在設備上，將滴水托盤上的箭咀與底座上的箭咀對齊。注意：如果滴水托盤沒有正確安裝在安全斷電開關上，設備將無法運行。
- 將控制面板 / 組件放在裝置上。
- 將烤板放在上面。

在首次操作之前：

- 小心地打開燒烤爐的包裝並拆除所有包裝材料。用乾淨的濕布擦拭烹調表面和底部，待完全乾透。請勿使用刺激性或研磨性的清潔劑清潔燒烤爐的任何部分。
- 僅在完全組裝好後才能使用燒烤爐。
- 完全解開電源線並將其放置在遠離燒烤爐的地方。
- 我們建議以高溫進行「試運行」，以消除可能用於包裝和運輸的任何保護物質或油。打開燒烤爐，將溫度設置為 230°C，然後打開風機。可能有少量煙霧和氣味。這是正常的。
- 使用前，先調理不粘表面。用軟布或折疊紙巾在整個燒烤爐表面塗抹 2 茶匙植物油。組裝燒烤爐並將溫度設置為 160°C。當燒烤爐達到設定溫度，6 分鐘後關閉並完全冷卻。
- 現在可以使用燒烤爐了。

開始操作燒烤爐：

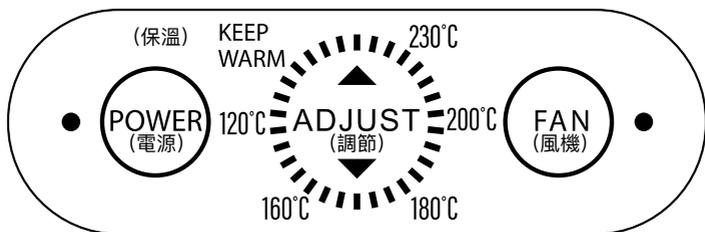
- 將燒烤爐放在穩定、平坦的表面上。
 - 確保按照組裝圖組裝燒烤爐。警告：在正確放置所有組件之前，請勿插入烤板。
 - 水盤必須裝滿大約 2 杯乾淨的水。
 - 如果灑水，請在插入前擦拭沾濕的設備和表面。
 - 將電源線連接到燒烤爐。將電源線連接到電源插座。控制燈將亮起。
- 注意：**不要在沒有風機的情況下使用燒烤爐。





SWISS
MILITARY

操作控制面板



- 將電源線連接到燒烤爐。
- 將電源線連接到電源插座。控制燈將亮起。
- 按下「電源」按鈕。
- 按下「風機」按鈕。請勿在未打開風機的情況下使用燒烤爐。
- 於「調節」位置按下箭頭向上的按鈕，在120 到230 的範圍內設置所需的溫度。如降低溫度，按向下箭頭。
- 燒烤爐配備了「保溫」功能。它將先前烤過的食物保持在80–100度（第一溫度範圍）的溫度下。
- 將食物放在烤板上。為確保食物烤得好，我們建議不時翻轉食物。
- 燒烤完成後，按「電源」鍵關閉燒烤爐，再按「風機」鍵關閉風機，從電源插座上拔下插頭。在清潔或保養讓燒烤爐冷卻。

清潔及保養

- 清潔前，關閉燒烤爐，從電源插座上拔下插頭，讓其完全冷卻。
- 請勿清潔風機。
- 只能將滴水托盤放入洗碗機。其他組件須手動清潔。
- 請勿將燒烤爐、電源線或插頭浸入水或其他液體中。
- 請勿使用研磨材料去除污垢。不要用金屬刮刀清潔燒烤爐
- 請勿使用焗爐清潔劑、研磨性清潔劑（廚房清潔劑）、含有柑橘類水果產品的清潔劑或清潔海綿。請勿使用含有酸性、非有機酒精的清潔劑。
- 請勿浸泡烤盤。這可能會損壞易潔塗層。



**SWISS
MILITARY**

清潔燒烤爐：

- 在清潔前請先取出風機。
- 用濕布和溫和的清潔劑清潔外殼，然後用清水徹底沖洗
- 用柔軟的乾布擦亮。待完全乾透後即可下次使用

清潔加熱組件：

- 用濕布小心擦拭加熱組件和加熱元件手柄。不要浸入水中。不要刮擦。
- 擦乾（例如：使用廚房紙）
- 清潔後，根據組裝說明重新組裝燒烤爐。

機電資訊

（僅限固定電源插頭）

本產品隨附的電源線配有 BS 1363 13 安培插頭。如果它不適合你的電源插座，則必須更換為合適的插頭。

如果插頭損壞和 / 或需要更換，請按照下一頁的接線說明進行操作。取下的插頭必須立即處理。不得將其插入電源插座，因為這會造成電氣危險。

如果需要更換保險絲，它必須具有相同的電壓並且符合 BS1362 的 ASTA 認證。如果需更換插頭，必須在插頭、適配器或配電板上安裝適當額定值的保險絲。如果更換了模製插頭中的保險絲，則必須在使用設備之前重新安裝保險絲蓋。

（僅限電源適配器，如果有）

請勿打開電源適配器，你會有觸電的危險。僅使用產品隨附的電源適配器。

在連接到主電源之前，你必須將電源適配器連接到產品。電源適配器只能在室內使用，不得沾濕。電源適配器沒有任何用戶可自行維修的組件。

接線指示

供電電源線為雙芯或三芯。按照所示的相應接線說明並進行操作。在這兩種情況下，確保電源線的外護套被電纜夾牢固固定到位。



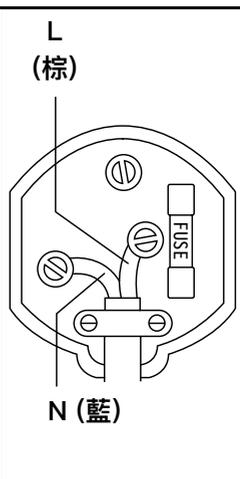
雙芯插頭



警告：請勿將連接線連接到接地端子。此符號表示此雙核設備是II類並且不需要接地連接。



藍色的電線必須連接到黑色或標有字母N。棕色的電線必須連接到紅色或標有字母L的終端。



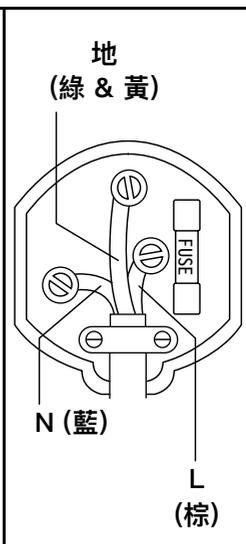
三芯插頭



警告：此設備必須接地氣。電線顏色為綠色和黃色，必須連接到終端的字母E或地符號，或綠色和黃色。



藍色的電線必須是連接到標有字母N或黑色。棕色的電線必須連接到紅色或標有字母L的終端





SWISS
MILITARY

保固

本產品自購買日起計保固十二個月。如果由於材料或製造問題而導致任何缺陷，請將其退回購買的商店。

你需要保留購買收據。保固受以下條款約束：

- 僅在購買國家 / 地區範圍內適用。
- 必須按照使用說明書中的指引正確安裝和操作產品。
- 本產品只能作家用。
- 如果產品被轉售或因非專業維修而損壞，此保固將失效。
- 製造商不對意外或間接損壞負上任何責任。
- 保固將對你的法定或合法權益有增無減。

棄置產品

此產品和 / 或隨附文件上的此標記表明，在對其進行處置時，必須將其作為廢棄電氣和電子設備 (WEEE) 進行處理。

任何帶有 WEEE 標誌的廢物產品不得與一般生活垃圾混合，而是分開存放，以便對所用材料進行處理、回收和循環再造。

為了進行適當的處理、回收和循環再造；請將所有帶有 WEEE 標記的廢物帶到本地政府市政廢物處理站，為你免費處理。

如果所有消費者都正確地處理廢棄電器和電子設備，將有助節省寶貴的資源並防止任何潛在的負面影響。





السلامة العامة

- تأكد من أن جهد الدائرة الرئيسية يتوافق مع تصنيف الجهاز قبل التشغيل.
- في حالة تلف سلك الإمداد أو الجهاز ، توقف عن استخدام الجهاز فوراً واطلب المشورة من الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة أو أي شخص مؤهل مماثل.
- لا تدع السلك يسلم حافة الطاولة أو العداد ولا تتركه يلامس أي أسطح ساخنة. • لا تحمل الجهاز عن طريق سلك الطاقة.
- لا تستخدم أي أسلاك تمديد مع هذا الجهاز.
- لا تسحب القابس من السلك لأن ذلك قد يؤدي إلى تلف القابس و / أو المنضدة.
- أغلق من مقبس الحائط ثم انزع القابس من المقبس في حالة عدم الاستخدام أو قبل التنظيف.
- أغلق الجهاز وافصله قبل تركيب أو إزالة الأدوات / المرفقات وبعد الاستخدام وقبل التنظيف.
- الجهاز ليس لعبة. يجب مراقبة الأطفال للتأكد من أنهم لا يلعبون بالجهاز.
- يمكن استخدام الأجهزة من قبل الأشخاص ذوي القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة إذا تم إعطاؤهم الإشراف أو التعليمات فيما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وفهم المخاطر التي تنطوي عليها.
- يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 8 سنوات وما فوق إذا تم إعطاؤهم الإشراف أو التعليمات فيما يتعلق باستخدام الجهاز بطريقة آمنة وإذا فهموا المخاطر التي تنطوي عليها. لا يجوز للأطفال إجراء التنظيف وصيانة المستخدم إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات وتحت إشرافهم احتفظ بالجهاز وسلكه بعيداً عن متناول الأطفال الذين تقل أعمارهم عن 8 سنوات.
- لا ينبغي أن يقوم الأطفال بالتنظيف وصيانة المستخدم دون إشراف.
- توخ الحذر عند استخدام أي جهاز بالقرب من الحيوانات الأليفة.
- لا تستخدم هذا المنتج لأي شيء بخلاف الاستخدام المقصود.
- هذا الجهاز للاستخدام المنزلي فقط.
- يرجى التأكد من استخدام الجهاز على سطح مستقر ومستو ومقاوم للحرارة.
- لا تعمر الأسلاك أو المقابس أو أي جزء من الجهاز في الماء أو أي سائل آخر.
- لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق.
- ارتفاع درجات الحرارة أثناء التشغيل.
- لمس المقابض الموجودة على الوحدة فقط.
- يمكن أن ينتج هذا الجهاز البخار كجزء من عملية الطهي. تجنب ملامسة البخار المتسرب من الجهاز.
- هذا الجهاز غير مخصص للعمل عن طريق مؤقت خارجي أو نظام تحكم عن بعد منفصل.
- يجب توخي الحذر الشديد عند نقل جهاز ينتج زيتاً ساخناً أو سوائل ساخنة أخرى من عملية الطهي.
- قد يحترق الخبز والزيت والأطعمة الأخرى. لا تستخدم الجهاز بالقرب من أو أسفل الستائر أو المواد



- الأخرى القابلة للاحتراق ، وراقبها أثناء الاستخدام.
- لا تقم بلف الطعام بغشاء بلاستيكي أو أكياس بوليثلين أو ورق معدني. سيؤدي ذلك إلى إتلاف الجهاز ، وسوف يتسبب في نشوب حريق.
- احتفظ بالجهاز والكابل بعيداً عن المواقد أو المواقد أو المواقد.
- افصل الجهاز في حالة عدم استخدامه ، قبل التحرك وقبل التنظيف.
- لا تقم بتغطية أي جزء من الشواية بورق الألمنيوم. قد يتسبب ذلك في ارتفاع درجة حرارة الشواية.
- لا تضع أواني الطهي على الشواية عندما تكون ساخنة أو أثناء الطهي أو الاحتفاظ بالدفء أو التسخين.
- لا تستخدم الجهاز أبداً بدون لوحة الشواء ومصيدة التنقيط في مكانها. قم دائماً بتجميع الجهاز بالكامل قبل توصيله بمأخذ الطاقة وتشغيله. تأكد دائماً من وضع لوحة الشواء بشكل صحيح على القاعدة وتوصيل قرص التحكم في درجة الحرارة بها (الذي يثبتها في مكانها) قبل تشغيلها في مصدر التيار الكهربائي.
- يكون هذا الجهاز ساخناً أثناء التشغيل ويحتفظ بالحرارة لبعض الوقت بعد إيقاف التشغيل. استخدم دائماً قفازات الفرن عند التعامل مع المواد الساخنة واترك الأجزاء المعدنية تبرد قبل التنظيف.
- لا تترك هذا الجهاز دون رقابة أثناء الاستخدام.

المواصفات الفنية

SSGRSL10100BL	رقم الموديل
220 AC ~ 240 فولت 60/50 هرتز	مصدر الطاقة
1500 واط	الطاقة

يتوافق هذا الجهاز مع ما هو مذكور أدناه (للاتحاد الأوروبي وقبرص)

2014/35/EU توجيه التوافق المنخفض

2014/30/EU توجيه الجهد الكهرومغناطيسي

1935/2004/EC مواد ومقالات ملامسة للأغذية

2011/65/EU تقييد المواد الخطرة

(أقسام LFGB و 30 31)

يتوافق هذا الجهاز مع ما هو مذكور أدناه (للمملكة المتحدة)

لائحة التوافق الكهرومغناطيسي لعام 2016

لائحة (السلامة) للأجهزة الكهربائية لعام 2016

لوائح المنتجات المتعلقة بالتصميم الإيكولوجي لعام 2010

لوائح تقييد استخدام مواد خطرة معينة في معدات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية لعام 2012

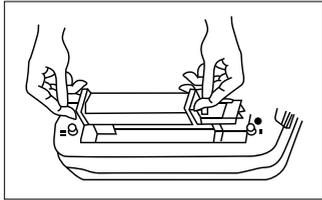


SWISS
MILITARY

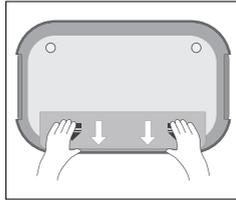
وصف أجزاء - الشواية بدون دخان



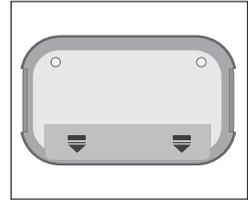
إزالة المروحة



3. أخرج المروحة.



2. حرك غطاء المروحة.



1. اقلب الجهاز.

إذا كان من الضروري فك المروحة ، تأكد من تجميع المروحة قبل الاستخدام. لا تستخدم الجهاز بدون أن تكون المروحة



إجراءات تجميع الأجزاء

- افصل الوحدة دائماً قبل التجميع والتفكيك.
- ضع القاعدة على سطح مستوٍ.
- املاً وعاء الماء بالماء وضعه في قاع القاعدة.
- ملاحظة: لا تملأ درج الماء فوق خط التعبئة MAX
- ضع درج التنقيط على الوحدة ، مع محاذاة الأسهم الموجودة على درج التنقيط مع الأسهم الموجودة على القاعدة.
- ملاحظة: لن تعمل الوحدة إذا لم يتم تركيب صينية التنقيط بشكل صحيح على مفتاح قطع الأمان.
- ضع لوحة التحكم / العنصر على الوحدة.
- ضع لوحة الشواء في الأعلى.

قبل الاستخدام الأول:

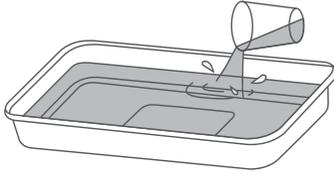
- قم بإخراج الشواية من عبوتها بعناية وإزالة جميع مواد التغليف. امسح سطح الطهي وقاعدته بقطعة قماش نظيفة ومبللة. جففه جيداً. لا تستخدم المنظفات الخشنة أو الكاشطة على أي جزء من الشواية.
- استخدم الشواية فقط عندما تكون مجمعة بالكامل.
- قم بفك سلك الطاقة تماماً وضعه بعيداً عن الشواية.
- نوصي "بالتشغيل التجريبي" عند درجة حرارة عالية للتخلص من أي مادة واقية أو زيت قد تم استخدامه للتنقية والشحن. قم بتشغيل الشواية ، واضبط درجة الحرارة على 230 درجة مئوية ، وقم بتشغيل المروحة. قد يتم الكشف عن كمية صغيرة من الدخان والرائحة. هذا امر طبيعي.
- قبل الاستخدام ، قم بتطيب السطح المقاوم للالتصاق. انثر ملعقتين صغيرتين من الزيت النباتي بقطعة قماش ناعمة أو منشفة ورقية مطوية على سطح الشواية بالكامل. قم بتجميع الشواية وضبط درجة الحرارة على 160 درجة مئوية. عندما تصل الشواية إلى درجة الحرارة المحددة ، بعد 6 دقائق أطفئها واتركها تبرد تماماً.
- الشواية الآن جاهزة للاستخدام.

بدء تشغيل الشواية:

- ضع الجهاز على سطح مستو وثابت.
- تأكد من تجميع الشواية وفقاً لمخطط التجميع.
- تحذير: لا تقم أبداً بتوصيل الشواية بدون وضع جميع الأجزاء بشكل صحيح.

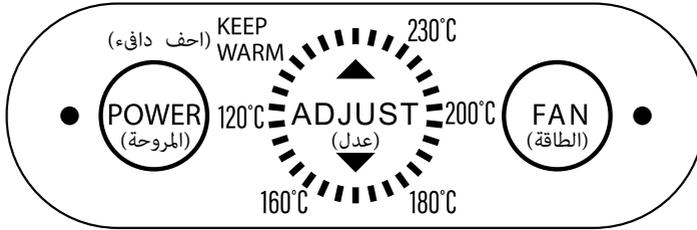


SWISS
MILITARY



- يجب ملء الصينية بحوالي كوبين من الماء النظيف.
- في حالة سكب الماء ، امسح الجهاز والأسطح التي تم سكب الماء عليها قبل التوصيل.
- قم بتوصيل السلك بالشواية. قم بتوصيل سلك الطاقة بمقبس التيار الكهربائي. سيضيء مصباح التحكم. تنبيه: لا تستخدم الشواية بدون المروحة.

استخدام لوحة التحكم



- قم بتوصيل السلك بالشواية.
- قم بتوصيل سلك الطاقة بمقبس التيار الكهربائي. سيضيء مصباح التحكم.
- اضغط على زر الطاقة.
- اضغط على زر "مروحة". لا تستخدم الشواية أبدًا بدون تشغيل المروحة.
- اضغط على الزر "عدل" في المكان الذي يوجد فيه السهم المتجه لأعلى ، واضبط درجة الحرارة المرغوبة في النطاق من 120 إلى 230 . لتقليل درجة الحرارة ، اضغط على السهم لأسفل.
- الشواية مزودة بوظيفة "احفظ دافئ". حيث أنها تحافظ على الطعام المشوي مسبقًا دافئًا في درجة حرارة 80-100 درجة (نطاق درجة الحرارة الأولى).
- ضع الطعام على الطبق. لضمان الشواء الجيد للأطعمة نوصي بقلب الأطعمة من وقت لآخر.
- بعد الانتهاء من الشوي ، اضغط على زر "الطاقة" لإيقاف تشغيل الجهاز ، ثم اضغط على زر "المروحة". لإيقاف تشغيل المروحة ، قم بإزالة القابس من مقبس التيار الكهربائي. اترك الجهاز ليبرد قبل التنظيف أو الصيانة .



التنظيف والصيانة

قبل التنظيف ، أوقف تشغيل الشوابة وافصل مقبس الطاقة واطركها تبرد تمامًا

- لا تنظف المروحة.
- يمكن وضع صينية التقطير فقط في غسالة الأطباق. نظف العناصر الأخرى يدويًا.
- لا تعمر الجهاز أو سلك الطاقة أو القابس في الماء أو السوائل الأخرى مطلقًا.
- لا تستخدم مواد كاشطة لإزالة الأوساخ. لا تقم بتنظيف الشوابة باستخدام مكشطة معدنية.
- لا تستخدم مواد تنظيف الفرن أو المنظفات الكاشطة (مواد تنظيف المطبخ) أو مواد التنظيف التي تحتوي على منتجات الحمضيات أو إسفنجات التنظيف. لا تستخدم مواد التنظيف التي تحتوي على كحول حمضي ، كحول غير عضوي.
- لا تنقع لوحة الشواء. فقد يؤدي ذلك إلى إتلاف الطلاء المقاوم للالتصاق.

تنظيف الهيكل

- قبل التنظيف أخرج المروحة.
- نظف الهيكل بقطعة قماش مبللة ومنظف معتدل ثم اشطفه بالكامل بالماء النظيف.
- قم بتلميعه بقطعة قماش ناعمة وجافة. سيكون جاهزا للاستخدام في المرة القادمة بعد التجفيف تمامًا.

تنظيف عنصر التسخين

- امسح بعناية باستخدام قطعة قماش مبللة عنصر التسخين ومقابض عناصر التسخين. لا تعمر في الماء. لا تحك.
- جفف (باستخدام لفافة المطبخ على سبيل المثال).
- بعد التنظيف أعد تجميع الشوابة وفقًا لتعليمات التجميع.



المعلومات الكهربائية

(قابس التيار الكهربائي الثابت فقط)

سلك التيار الكهربائي المزود مع هذا المنتج مزود بمقبس الإمداد ، BS 1363 13 أمبير. إذا لم يكن مناسبًا لمقابس الإمداد ، فيجب استبداله بقابس مناسب. في حالة تلف القابس و / أو في حاجة إستبداله ، يرجى اتباع تعليمات الأسلاك في الصفحة التالية. يجب التخلص من القابس الذي تمت إزالته على الفور. يجب ألا يتم توصيله بمقبس إمداد حيث قد يمثل ذلك خطرًا كهربائيًا.

إذا احتاج المصهر إلى الاستبدال ، فيجب أن يكون من نفس التصنيف ومعتمد من استا وفقًا للمواصفة BS1362 إذا تم تغيير القابس ، فيجب تركيب فتيل من التصنيف المناسب في القابس أو المحول أو في لوحة التوزيع. إذا تم استبدال المصهر في قابس مصبوب ، فيجب إعادة تركيب غطاء المصهر قبل استخدام التطبيق.

(محولات الطاقة فقط ، إذا كانت متضمنة)

لا تفتح محول الطاقة أبدًا ، فأنت تخاطر بالتعرض لصدمة كهربائية. استخدم فقط محول الطاقة المرفق مع المنتج الخاص بك. يجب عليك دائمًا توصيل محول الطاقة بالمنتج قبل التوصيل بمصدر الطاقة الرئيسي. يجب استخدام محول الطاقة في الداخل فقط ، ولا يجوز تعريضه لظروف رطبة. لا يحتوي محول الطاقة على أي أجزاء يمكن للمستخدم صيانتها.

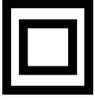
تعليمات الأسلاك

سيكون كابل الإمداد إما ثنائي النواة أو ثلاثي النواة. اتبع تعليمات الأسلاك المناسبة الموضحة. في كلتا الحالتين ، تأكد من أن الغلاف الخارجي للكابل مثبت بإحكام في مكانه بواسطة مشبك الكابل.



SWISS
MILITARY

ةاونل ا يئانث سباق

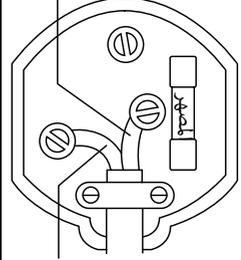


تحذير: تقم بتوصيل أي من السلكين بالطرف الأرضي.
يشير هذا الرمز إلى أن هذا الجهاز ثنائي النواة هو من
الفئة الثانية ولا يتطلب توصيلًا أرضيًا.

يجب توصيل السلك الملون باللون
الأزرق بالطرف المميز بالحرف N أو باللون الأسود.

يجب توصيل السلك الملون باللون
البني بالطرف المميز بالحرف L أو باللون الأحمر.

حي
(بني)



حيادي
(أزرق)

ةاونل ا يثالث سباق

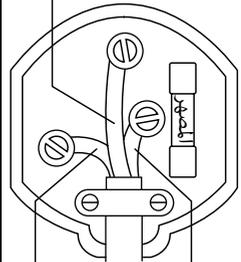


تحذير: يجب تأريض هذا الجهاز.
يجب توصيل السلك الملون باللونين الأخضر والأصفر
بالطرف المميز بالحرف
E أو رمز الأرض ، أو
باللون الأخضر أو الأصفر.

يجب توصيل السلك الملون باللون
الأزرق بالطرف المميز بالحرف N ، أو باللون الأسود.

يجب توصيل السلك الملون باللون
البني بالطرف المميز بالحرف L. أو باللون الأحمر .

أرض
(أخضر و أصفر)



حيادي
(أزرق)

حي
(بني)



الضمان

هذا المنتج مضمون لمدة اثني عشر شهرًا من تاريخ الشراء الأصلي. إذا كان هناك أي خلل يجب حدث بسبب خلل في المواد أو التصنيع ، يرجى إعادته إلى المتجر الذي تم شراؤه منه .

سوف تحتاج إلى تسليم إيصال الشراء الخاص بك. يخضع الضمان لما يلي من القوانين:

- أنه صالح فقط داخل حدود بلد الشراء.
- يجب تثبيت المنتج وتشغيله بشكل صحيح وفقًا للتعليمات الواردة في دليل المستخدم.
- يجب استخدام المنتج للأغراض المنزلية فقط.
- يصبح الضمان غير صالح في حالة إعادة بيع المنتج أو تعرضه للتلف بسبب تصليحه من غير الخبراء.
- تتنصل الشركة المصنعة من أي مسؤولية عن الأضرار العرضية أو التبعية.
- يضاف الضمان إلى حقوقك القانونية ولا ينتقص منها شيئًا.

التخلص من المنتج

يشير هذا المنتج و / أو المستندات المرفقة إليه أنه عندما يتم التخلص منه ، يجب التخلص منه بطريقة التعامل كمخلفات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE).

يجب عدم خلط أي من منتجات النفايات التي تحمل علامة WEEE ، مع النفايات المنزلية العامة ولكن يجب الاحتفاظ بها منفصلة لمعالجة واستعادة وإعادة تدوير المواد المستخدمة.

للمعالجة السليمة والاستعادة وإعادة التدوير ؛ يرجى أخذ جميع النفايات التي تحمل علامة WEEE إلى موقع النفايات التابع للسلطة المدنية في منطقتك المحلية ، حيث سيتم قبوله مجانًا.

إذا تخلص جميع المستهلكين من نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية بشكل صحيح ، فسيساعدون بذلك حفظ الموارد القيمة ومنع أي آثار سلبية محتملة.





SWISS MILITARY

SWITZERLAND • SINCE 1984

Your statutory rights are not affected.

Made in China.

All brand names are registered trademarks of their respective owners.